

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

DVOR AUDÍTOROV

SPRÁVA

o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva za
rozpočtový rok 2010 spolu s odpoveďami agentúry

(2011/C 366/01)

ÚVOD

1. Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva (ďalej len „agentúra“), so sídlom vo Vigu, bola zriadená na základe nariadenia Rady (ES) č. 768/2005⁽¹⁾ z 26. apríla 2005. Hlavnou úlohou agentúry je organizovať prevádzkovú koordináciu kontrolných a inšpekčných činností členských štátov v rybnom hospodárstve s cieľom zabezpečiť účinné a jednotné uplatňovanie pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva⁽²⁾.

2. V roku 2010 agentúra hospodárila s rozpočtom vo výške 11 mil. EUR oproti 10,1 mil. EUR v predchádzajúcom roku. Na konci roka pracovalo v agentúre 54 zamestnancov v porovnaní so 49 zamestnancami v predchádzajúcom roku.

VYHLÁSENIE O VIEROHODNOSTI

3. Podľa ustanovení článku 287 ods. 1 druhého pododseku Zmluvy o fungovaní Európskej Únie Dvor audítorov preskúmal ročnú účtovnú závierku⁽³⁾ agentúry, ktorá pozostáva z „finančných výkazov“⁽⁴⁾ a zo „správ o plnení rozpočtu“⁽⁵⁾ za rozpočtový rok končiaci sa k 31. decembru 2010, a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií.

(1) Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

(2) V prílohe sú na informačné účely zhrnuté právomoci a činnosti agentúry.

(3) Súčasťou tejto účtovnej závierky je správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za daný rok, ktorá okrem iného obsahuje informácie o miere čerpania rozpočtových prostriedkov, a súhrnné informácie o presunoch rozpočtových prostriedkov medzi rôznymi rozpočtovými položkami.

(4) Finančné výkazy obsahujú súvahu a výkaz hospodárskeho výsledku, tabuľku toku hotovosti, výkaz kapitálových zmien a prílohu k finančným výkazom, ktorá zahŕňa prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

(5) Správy o plnení rozpočtu pozostávajú z výkazu o výsledku rozpočtového hospodárenia a prílohy k nemu.

4. Toto vyhlásenie je určené Európskemu parlamentu a Rade podľa článku 185 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002⁽⁶⁾.

Zodpovednosť riaditeľa

5. Riaditeľ ako povolujujúci úradník plní príjmy a výdavky rozpočtu v súlade s rozpočtovými pravidlami agentúry na svoju vlastnú zodpovednosť a v medziach schválených rozpočtových prostriedkov⁽⁷⁾. Riaditeľ je zodpovedný za zavedenie⁽⁸⁾ organizačnej štruktúry a interných systémov a postupov hospodárenia a kontroly potrebných pre zostavenie konečnej účtovnej závierky⁽⁹⁾, ktorá neobsahuje významné nesprávne v dôsledku podvodu alebo chyby, a za zabezpečenie zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

Zodpovednosť Dvora audítorov

6. Zodpovednosťou Dvora audítorov je na základe auditu predložiť vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti ročnej účtovnej závierky agentúry, ako aj zákonnosti a správnosti príslušných transakcií.

(6) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

(7) Článok 33 nariadenia Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72).

(8) Článok 38 nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002.

(9) Pravidlá týkajúce sa vykazovania účtov a účtovníctva agentúr sú stanovené v kapitole 1 hlavy VII nariadenia (ES, Euratom) č. 2343/2002 naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES, Euratom) č. 652/2008 (Ú. v. EÚ L 181, 10.7.2008, s. 23), a sú súčasťou nariadenia o rozpočtových pravidlách agentúry.

7. Dvor audítorov vykonal audit v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi a etickými kódexmi IFAC a ISSAI⁽¹⁰⁾. Podľa týchto štandardov má Dvor audítorov dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby získal primeranú istotu, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti a že príslušné transakcie sú zákonné a správne.

8. Dvor audítorov pri audite postupuje tak, aby získal audítorské dôkazy o sumách a údajoch v účtovnej závierke, ako aj o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Zvolené postupy vrátane posúdenia rizika významných nesprávostí v účtovnej závierke alebo nezákonných či nesprávnych transakcií v dôsledku podvodu alebo chyby závisia od úsudku Dvora audítorov. Pri posudzovaní tohto rizika sa zohľadňujú vnútorné kontroly, ktoré sú relevantné pre zostavenie a vykazovanie účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby sa mohli navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností. Audit Dvora audítorov ďalej obsahuje hodnotenie vhodnosti uplatnených účtovných postupov a primeranosti účtovných odhadov vedenia, ako aj hodnotenie predloženia účtovnej závierky ako celku.

9. Dvor audítorov je presvedčený, že získal dostatočné a primerané audítorské dôkazy pre vyjadrenie týchto stanovísk.

Stanovisko k spoľahlivosti účtov

10. Dvor audítorov zastáva názor, že ročná účtovná závierka agentúry⁽¹¹⁾ vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jej finančnú situáciu k 31. decembru 2010 a výsledky transakcií a tok hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jej nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných transakcií

11. Podľa názoru Dvora audítorov príslušné transakcie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou agentúry zostavenou k 31. decembru 2010 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a správne.

12. Pripomienky uvedené v nasledujúcej časti nemajú vplyv na vyhlásenie Dvora audítorov.

POZNÁMKY K ROZPOČTOVÉMU A FINANČNÉMU HOSPODÁRENIU

13. Niektoré rozpočtové záväzky agentúry za rok 2010 sa týkali výdavkov na projekty v roku 2011, čo je v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu.

14. V postupoch agentúry, ktorými sa má zabezpečiť, aby boli dokumenty k verejnému obstarávaniu riadne podpísané a označené dátumom, sa zistili nedostatky.

ĎALŠIE POZNÁMKY

15. Pokiaľ ide o postupy výberu zamestnancov, neboli limity, ktoré musia uchádzači splniť, aby boli pozvaní na pohovor, ani limity pre zaradenie do rezervného zoznamu vopred stanovené. Tieto postupy ohrozujú transparentnosť prijímania zamestnancov.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Igors LUDBORŽS, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu na svojom zasadnutí 6. septembra 2011.

Za Dvor audítorov

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predseda

⁽¹⁰⁾ Medzinárodná federácia účtovníkov (IFAC) a Medzinárodné štandardy najvyšších kontrolných inštitúcií (ISSAI).

⁽¹¹⁾ Konečná účtovná závierka bola zostavená 30. júna 2011 a Dvor audítorov ju prijal 7. júla 2011. Konečná účtovná závierka sa nachádza na internetovej stránke <http://eca.europa.eu> alebo na stránke <http://cfca.europa.eu/>.

PRÍLOHA

Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva (Vigo)

Právomoci a činnosti

<p>Oblasti kompetencií Únie vyplývajúce zo ZFEÚ</p> <p>(Článok 38 Zmluvy o fungovaní Európskej únie)</p>	<p>V článku 28 nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu sa požaduje, aby členské štáty zabezpečili účinnú kontrolu, inšpekciu a presadzovanie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybolovu a aby s týmto cieľom spolupracovali medzi sebou a s tretími krajinami.</p> <p>Nariadenie Rady (ES) č. 768/2005 o zriadení Agentúry pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva a o zmene a doplnení nariadenia (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu.</p>
<p>Právomoci agentúry</p> <p>[Nariadenie Rady (ES) č. 768/2005]</p>	<p>Ciele</p> <p>Týmto nariadením sa zriaďuje Agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva, ktorej cieľom je organizovať prevádzkovú koordináciu kontrolných a inšpekčných činností členských štátov v rybnom hospodárstve a pomáhať im pri spolupráci zameranej na dosahovanie súladu so spoločnou politikou v oblasti rybného hospodárstva, aby sa zabezpečilo jej účinné a jednotné uplatňovanie.</p> <p>Úlohy</p> <ul style="list-style-type: none"> — Koordinovať kontrolné a inšpekčné záväzky Únie. — Koordinovať nasadzovanie vnútroštátnych prostriedkov kontroly a inšpekcie, ktoré združujú dotknuté členské štáty. — Pomáhať členským štátom pri oznamovaní informácií o rybolovných činnostiach a kontrolných a inšpekčných činnostiach. — Pomáhať členským štátom plniť úlohy a záväzky podľa pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva. — Pomáhať členským štátom a Komisii pri harmonizácii uplatňovania spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva v Únii. — Prispievať k práci členských štátov a Komisie v oblasti výskumu a rozvoja kontrolných a inšpekčných techník. — Prispievať ku koordinácii odbornej prípravy inšpektorov a výmeny skúseností medzi členskými štátmi. — Koordinovať činnosti boja proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s pravidlami Únie.
<p>Správa</p>	<p>1. Správna rada</p> <p>Je zložená zo zástupcov z každého členského štátu a šiestich zástupcov Komisie.</p> <p>2. Výkonný riaditeľ</p> <p>Je menovaný správnu radou zo zoznamu minimálne dvoch uchádzačov navrhnutých Komisiou.</p> <p>3. Vonkajšia kontrola</p> <p>Dvor audítorov.</p> <p>4. Orgán udeľujúci absolutorium</p> <p>Parlament na odporúčanie Rady.</p>

<p>Zdroje, ktoré mala agentúra k dispozícii v roku 2010 (2009)</p>	<p>Konečný rozpočet</p> <p>11,0 mil. EUR (10,1 mil. EUR).</p> <p>Počet zamestnancov k 31. decembru 2010</p> <p>53 (55) dočasných pracovných miest v pláne pracovných miest, z toho obsadené pracovné miesta: 52 (44)</p> <p>+ 2 (5) zmluvní zamestnanci</p> <p>Zamestnanci spolu: 54 (49)</p>
<p>Produkty a služby v roku 2010</p>	<p>Prevádzková koordinácia</p> <ul style="list-style-type: none"> — Implementácia plánu spoločného nasadenia (Joint Deployment Plan – JDP) – rybolov tresky v Severnom mori, v prielivoch Skagerrak a Kattegat, vo východnej časti Lamanšského prielivu a v západnej vodách (na západ od Škótska a Írske more). — JDP – rybolov tresky v Baltskom mori. — JDP – rybolov tuniaka modroplutvého v Stredozemnom mori a vo východnom Atlantiku. — Implementácia JDP v oblasti Organizácie pre rybné hospodárstvo v severozápadnom Atlantiku a v oblasti Organizácie pre rybné hospodárstvo v severovýchodnom Atlantiku. — Činnosti na podporu boja proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu. — Konsolidácia JDP podporou regionálneho prístupu. — Odborné školenia pre inšpektorov členských štátov zainteresovaných na JDP. <p>Budovanie kapacít</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mapovanie vzdelávacích programov členských štátov pre národných inšpektorov v oblasti rybného hospodárstva. — Zostavenie indikatívneho návrhu obsahu osnov hlavných študijných predmetov. — Vytvorenie internetovej platformy pre spoluprácu v oblasti vzdelávania. — Podpora pre vzdelávacie programy členských štátov. — Prevádzkovanie a údržba systému monitorovania plavidiel. — Zriadenie koordinačnej miestnosti CFCA pre JDP.

Zdroj: Údaje poskytnuté agentúrou.

ODPOVEDE AGENTÚRY

13. Na organizovanie operatívnych stretnutí a služobných ciest, plánovaných vopred na prvý štvrťrok 2011, agentúra zaviazala rozpočtové prostriedky v rozpočte na rok 2010. Agentúra berie na vedomie poznámku Dvora audítorov a prijme opatrenia, aby sa podobná situácia v budúcnosti nezopakovala.

14. Agentúra CFCA vzala na vedomie poznámky Dvora audítorov a zvýšila povedomie všetkých zúčastnených subjektov o povinnosti riadne podpísať a označiť dátumom všetky príslušné dokumenty.

Ďalšie poznámky

15. Agentúra upravila šablóny na výberové postupy a hneď na začiatku stanoví štandardný limit, ktorý môže výberová komisia použiť na zaistenie transparentnosti.
